

**INFORME DE LA COMISIÓN ASESORA ESPECIAL**  
**DESIGNADA POR EL SR. RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE**  
**CHILE**  
**PROFESOR VÍCTOR PÉREZ VERA**

**Con el objeto de emitir opinión sobre situaciones ocurridas en la Facultad de  
Derecho**

**Respecto a denuncia de supuesto plagio intelectual atribuido al Sr. Decano.**

**La Comisión, de acuerdo a Resolución Exenta N° 00362 del 1° de junio de  
2009**

**estuvo integrada por los Profesores**

**Humberto Giannini Iñiguez, Eduardo Rosselot Jaramillo e Igor Saavedra Gatica.**

**Santiago, 9 de junio de 2009**



**INFORME SOLICITADO POR EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE A COMISIÓN ASESORA ESPECIAL**, integrada por los Profesores Humberto Giannini Iñiguez, Eduardo Rosselot Jaramillo e Igor Saavedra Gatica, para emitir opinión sobre situaciones ocurridas en la Facultad de Derecho que, de acuerdo al parecer del Profesor Titular don Mario Garrido Montt, ratificando la percepción de la generalidad de la comunidad universitaria, han originado “valoraciones disímiles sobre aspectos atinentes a la buena fe y credibilidad del quehacer académico, vinculados con la creación e investigación”.<sup>(1)</sup>

Se ha fundamentado, además, la petición de este informe, en que tales “apreciaciones que se tiene de los hechos objetivos mencionados.... han creado un ambiente de desconfianza y dudas en sectores del profesorado y de los estudiantes que, desgraciadamente se han proyectado también a nivel nacional, lo que no puede soslayarse.”<sup>(2)</sup>

Los “hechos y comportamientos” cuya “calificación ético - académica corresponde hacer”<sup>(1,2)</sup> se refieren, sumariamente, a los libros:

- 1. “Conceptos y Principios Básicos que Informan el Derecho Procesal”, del Sr. Cristóbal Jimeno Chadwick** (Memoria basada en las clases del Curso de Derecho Procesal I, del Profesor don Roberto Nahum Anuch), impresa en 1996 (TUCH.DER. J61cp 1996 c.2), y
- 2. “Derecho Procesal. Principios Básicos”, del Profesor Sr. Roberto Nahum Anuch.** Ed. Jurídica Conosur Ltda. 1998. Reg. Prop.Intelectual. 104.710. ISBN 956-238-177-3.

**A- Consideraciones generales:** lo evidente es que se trata del mismo tema, el mismo texto y el mismo propósito expresado. Las diferencias son de formato y edición, básicamente (**1.** es fotocopia de edición digital, probablemente, de 1996; **2.** es fotocopia de libro editado por Ed. Conosur en 1998). Hay una apreciable semejanza de título, que sólo difiere, como puede leerse, porque en **1.** hay 6 palabras clave y en **2.** solamente 4, iguales a las de **1.** y se suprimieron las conjunciones y un artículo, aparte que el primero tiene el subtítulo que indica que se ha basado en las clases del Prof. Nahum de su Curso de Derecho Procesal I. En **2.** no hay mención (que bien podría haberse esperado, de acuerdo a los antecedentes consignados) de co-autoría o de haber sido producto de un trabajo en colaboración o perfeccionamiento de **1.**; sólo hay una referencia bibliográfica a la Memoria; aunque se trata, en este caso, de textos idénticos, excepto mínimas variantes en títulos y subtítulos, de algunos capítulos o secciones, y en las páginas correspondientes del índice; lo que obedece, simplemente, a cambios del tamaño de fuentes, márgenes e interlineado.

El libro editado por Conosur (1998) detenta registro de propiedad intelectual a nombre del Prof. Roberto Nahum. (La editorial nunca entregó a la Biblioteca Nacional los libros impresos que legalmente



correspondería;<sup>(3a)</sup> a ello, se ha atribuido la dificultad para encontrar fácilmente un ejemplar del mismo como, así también, al limitado número de textos de la edición).

## **B- Reflexión:**

En la Memoria del Sr. Jimeno, aprobada con nota 7, este reconoce haber realizado su trabajo basándose en las clases del Prof. Nahum, y obtiene una nota 7 por esta tesis.

Dos años más tarde, el Prof. Nahum presenta a la Comisión Superior de Evaluación Académica su libro “Derecho Procesal, Principios Básicos”, escrito que es una transcripción casi total de la Tesis del Prof. Jimeno, pero sin nombrar el origen y la autoría de este libro.

Nos parece aceptable que un tesista base la temática y la fundamentación de su Memoria en las clases de su profesor Guía. “Basarse”, “Inspirarse”, “Tener a la Vista” no es transcribir. Prueba de ello es que el Sr. Jimeno obtuvo la calificación máxima del mismo Prof. Nahum.

Lo que no es aceptable es que este trabajo sea reproducido íntegramente por otro investigador, sin referirse en ningún momento a su presunto autor. Una transcripción nos parece simplemente un plagio académico.

Existe una disociación cultural entre el ámbito de la Facultad de Derecho y probablemente el resto de las Facultades, respecto a los criterios para resolver sobre la propiedad intelectual, la creatividad, la originalidad y el valor académico de una obra, que no pueden ser tan dispersos entre unidades académicas de nuestra institución, como no son en el sistema de educación superior de diferentes naciones, sea del área científica o humanista, o de variados referentes del mundo globalizado; especialmente frente a las expectativas de reconocimiento y transferencias de títulos, grados y, eventualmente, evaluaciones académicas equivalentes en calidad y niveles de profesionalización.

Este hecho, aunque fuera mera presunción, demanda a nuestro juicio, una impostergable revisión de los criterios de calidad académica vigentes en nuestra universidad, en éstas y otras expresiones de la formación superior; porque tienen indudable significación ética para la capacitación a profesionales, en servicios ética para la capacitación a profesionales en servicios de alta responsabilidad para las personas y la sociedad<sup>i</sup> (12, 13).

## **C. CONCLUSIÓN**

La principal irregularidad consiste en que en el libro del Profesor Nahum se omite señalar la vinculación entre éste y la tesis del Sr. Jimeno, lo que no



se condice con las declaraciones de ambos autores sobre un trabajo mancomunado, colaborativo y prolongado realizado sobre la base de las clases del profesor Nahum. En la práctica académica universal esta omisión no es aceptable. Esta situación puede considerarse como producto de una seria falta de rigurosidad en cautelar el reconocimiento de legítima autoría en las publicaciones y en la difusión de resultados de investigación. Es una de las conductas que llevan a desvalorizar la credibilidad en el quehacer académico. Creemos que esto nos debe poner alertas, también, sobre la necesidad de recuperar el rol del profesor universitario como agente y modelo esencial de conductas pro-sociales (7), destacando su honradez, coherencia interna y la atracción de su ejemplo.

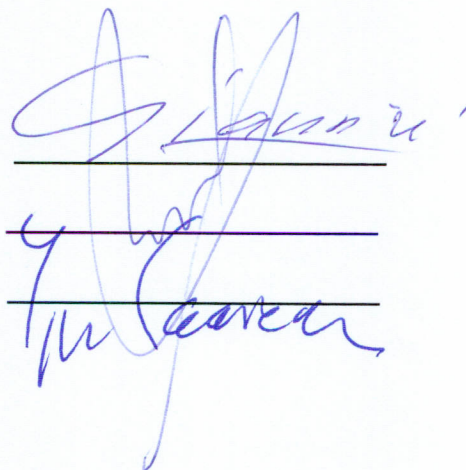
**Comisión Asesora Especial**

**Profesores: Humberto Giannini Iñiguez**

**Eduardo Rosselot Jaramillo**

**Igor Saavedra Gatica**

Santiago, 9 de junio de 2009.





## Referencias:

- (1) Resolución Exenta N° 00362, del 1° de junio de 2009, en que el Rector de la Universidad de Chile, Sr. Víctor Pérez Vera, designa Comisión Asesora Especial para determinar, respecto a las precisiones solicitadas previamente al Prof. Garrido (vide infra), sobre denuncias de actos que en su calidad de académico (profesor e investigador), han despertado un cuestionamiento ético interno al Decano de Derecho y a su gestión, proveniente de diversos miembros de la comunidad de esa Facultad, y se ha proyectado a nivel nacional, afectando la imagen y el prestigio institucional.
- (2) Informe del Prof. Mario Garrido Montt, del 25 de mayo de 2009, al Sr. Rector de la Universidad de Chile, referido a indagación solicitada por esa autoridad, por Resolución Exenta N° 00292, de 8 de mayo de 2009, de denuncias consignadas en comunicaciones del 21 y 27 de abril, 2009, de siete profesores de la Facultad de Derecho en contra del Decano de esa Facultad, Prof. Roberto Nahum Anuch. Incluye conceptos expresados en consiguientes entrevistas al Prof. Nahum, al Sr. Cristóbal Jimeno y otros presuntos involucrados en los hechos descritos, “conteniendo” de acuerdo a lo solicitado, un “análisis pormenorizado de las situaciones que se precisen...y una propuesta con los cursos de acción que de ellos se deriven”.
- (3) Ley N° 19733 (de diciembre de 1970) sobre Propiedad Intelectual (modif. ley. 19928 de enero 2004):
  - (3a) (arts.72 a 74) atribuye al Editor la obligación de inscribir la obra en el Registro de Propiedad Intelectual, dependiente de la Dirección de Bibliotecas y Museos y entregar una muestra de los ejemplares publicados.
  - (3b) (Art. 40) establece que las conferencias y discursos podrán ser publicados con fines de información; pero no en colección separada, completa o parcial, sin permiso del autor, y el (art. 41): Las lecciones dictadas en universidades, colegios y escuelas, podrán ser anotadas o recogidas en cualquier forma por aquellos a quienes van dirigidas, pero no podrán ser publicadas, total o parcialmente, sin autorización de sus autores.
- (4) Nahum R.- Informe, en su calidad de Profesor Guía, de Memoria de Prueba de Cristóbal Jimeno C. al Decano. Prof. Mario Mosquera. 25 de marzo, de 1996.
- (5) Rosselot E., Bravo M., Kottow M., Valenzuela C., O’Ryan M., Thambo S., Horwitz N., Acevedo I., Rueda L., Sotomayor M.A.- En referencia al Plagio Intelectual. Declaración de la Comisión de Ética, Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. Rev. Méd.Chile 2008; 136: 653-658.
- (6) Código de Honor. La creación de una cultura de transparencia y responsabilidad en las Universidades e Instituciones de Educación Superior. Secretaría de Función Pública, Contraloría y Desarrollo Administrativo. México. D.F. 32.p.3002.  
<http://www.funcionpublica.gov.mx/pt/arriba.html> (accesada 31.05.2009)
- (7) Navarro G.- Educación de la Responsabilidad Social. Elementos para la Discusión. Ponencia en Seminario de Educación para la Responsabilidad Social: La Universidad en su Función Docente. Universidad de Concepción, Mayo 2003.



(8) Rosselot E.- Dimensiones del Profesionalismo Médico. Proyecciones para el siglo XXI.- Rev. Méd. Chile 2006; 134: 665-72.

(9) Duke University. Rules and Regulations of the Undergraduate Community. 2000-2001.

<http://www.Registration.duke.edu/bulletins/inforeg/2000/Rules.Pdf>    Accesado 07-06-2009

(10) A Guide to Academy Integrity. Cornell University ISSO: International Student Life.

<http://www.isso.cornell.edu/students/acintegrity.php>    accesado 07-06-2009.

(11) Nahum R.- Instructivo N° 2 (7 de marzo de 2008) a los Directores de Escuela de Pre y Postgrado, de Departamentos y Centros de Investigación de la Facultad de Derecho, hace suyas las expresiones y preocupación de la Comisión de Ética de la Facultad que, a través de un informe reservado de fecha 25 de octubre de 2007, le ha hecho presente la inadmisibilidad de justificar la conducta de un académico que ha presentado como propio un trabajo científico conforme al desarrollo temático de otro autor, contenido en una obra publicada en España. La Comisión de Ética, aludiendo a que “el respeto a las fuentes bibliográficas, la asimilación vivenciada de la cultura jurídica y el desarrollo de la creatividad personal son cualidades esenciales del trabajo académico en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile”, “sugiere adoptar todas las medidas conducentes a evitar que se repita” una situación similar, ya que “esta conducta afecta directamente a quien así proceda, erosiona gravemente también la seriedad científica y consiguiente credibilidad de que gozan las investigaciones jurídicas amparadas con el sello de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile”

(12) Rosselot E.- Calidad y Profesionalismo en la Docencia. **RECS** (Revista de Educación en Ciencias de la Salud). 2005; 2: 91-2.

(13) Rosselot E.- Sentido y expresión de la calidad en la educación superior, con especial referencias a las ciencias de la salud. Bol. Acad. Chilena. Med. XLIV. 2007; 21-40.